Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
	וְיָתֹדֶה	'It-tō	con él

Números 22:39

וַיְהִי כִּי יָבֹא בָלָק בֶּן-בְּעֹרִי
 מִבְּנֵי מְדִיָּן אֶל-בִּלְעָם
 בֶּן-בְּעֹרִי מִדִּיָּן אֶל-בִּלְעָם
 בֶּן-בְּעֹרִי מִדִּיָּן אֶל-בִּלְעָם
 בֶּן-בְּעֹרִי מִדִּיָּן אֶל-בִּלְעָם
 בֶּן-בְּעֹרִי מִדִּיָּן אֶל-בִּלְעָם

וַיְהִי

Va-yə-hî

Y fue

בַּבֹּקֶר

Vab-bō-qer

por la mañana

וַיִּקַּח

Va-yiq-qah

y tomó

בְּלָק

Ba-lāk

Balak

אֶת-

'Et-

a

בִּלְעָם

Bil-'ām

Bil'am

וַיַּעַל-הוּא

Va-ya-'ă-lê-hū

y lo hizo subir

אֶל-

Bā-mōt

a las alturas de

בְּאֵל

Ba-'al

Ba'al

וַיִּרְאֵהוּ

Va-yar

y vio

מִשָּׁמַיִם

Mish-shām

desde allí

אֶת-

Qə-tzêh

la extremidad de

עַמּוֹ

Hā-'ām

el pueblo

Números 22:41

וַיֹּמַר בִּלְעָם
 אֶל-בָּלָק בֶּן-בְּעֹרִי
 אֶל-בִּלְעָם בֶּן-בְּעֹרִי
 אֶל-בִּלְעָם בֶּן-בְּעֹרִי
 אֶל-בִּלְעָם בֶּן-בְּעֹרִי
 אֶל-בִּלְעָם בֶּן-בְּעֹרִי
 אֶל-בִּלְעָם בֶּן-בְּעֹרִי

וַיֹּמַר

Va-yō-mer

Y dijo

בִּלְעָם

Bil-'ām

Bil'am

אֶת-

'El-

a

בְּלָק

Ba-lāk

Balak

בְּנֵי-

Bə-nêh-

Construye

לִי

Lî

para mí

בְּזֵה

Bā-zeh

aquí

שִׁבְעֵי

Shiv-'āh

siete

מִזְבְּחֹת

Miz-bə-ḥōt

altares

וַיַּעַרְבֵהֶם

Və-hā-kên

y prepara

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Hit-yat-tzêḇ	Ponte firme
אֶל-הַמִּזְבֵּחַ	אֶל-הַמִּזְבֵּחַ	'Al-	junto a
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	'ō-lā-ṭe-kā	tu ofrenda quemada
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	Va-'ă-lê-kāh	y yo iré
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	'ū-lay	quizás
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	Yiq-qā-rê	se encuentre
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	Adonái	Adonái
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	Liq-rā-ṭî	conmigo
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	U-ḏə-ḥar	y lo que
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	Mah-	me
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	Yar-'ê-nî	muestre
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	'Ă-dab-bêr	hablaré
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	'ê-le-kā	a ti
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	Va-yê-lej	Y fue
וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	וְהָיָה אֶת-הַבַּיִת	She-ḥî	a un lugar alto

Números 23:3

וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Va-yiq-qār	Y se encontró
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	'Ĕ-lō-hîm	Elohím
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	'El-	con
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Bil-'ām	Bil'am
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Va-yō-mer	y dijo
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	'ê-lāyw	a él
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Hă-kî-nō-ṭî	He preparado
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	'Et-	los
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Shiv-'at	siete
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Ham-miz-bə-ḥōt	altares
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Vā-'a-'al	y he ofrecido
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Pār	un toro
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Vā-'a-yil	y un carnero
וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	וַיִּבְנֶה אֶת-הַבַּיִת	Bam-miz-bə-ḥa	sobre el altar

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
	לֹא	Lō	a quien no
	עָאָם	Zā-'am	ha enojado
	אֲדֹנָי	Adonái	Adonái?

Números 23:8

וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	כִּי	Kî-	Porque
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	מֵעֵלְיוֹת	Mê-rōsh	desde la cima de
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	הַסֵּלִים	Tzū-rîm	las rocas
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	'er-'en-nū	lo veo
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	U-mig-gə-ḅā-'ōt	y desde las colinas
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	'ă-shū-ren-nū	lo contemplo
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	הֵן	Hen-	He aquí
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	אָם	'Ām	un pueblo
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	Lə-ḅā-dāḏ	que habitará solo
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	Yish-kōn	habitando
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	U-ḅag-gō-yim	y entre las naciones
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	Lō	no
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	Yit-ḅash-shāḅ	será contado

Números 23:9

וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	מִי	Mî	¿Quién
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר			
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	Mā-nāh	ha contado
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	'Ā-far	el polvo de
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	Ya-'ă-qōḅ	Yaakov
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	U-mis-pār	y el número de
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	'Et-	un
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	Rō-ḅa'	cuarto de
וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	וְעַתָּה אֲנִי עֹלֵה מִן־הַר	Yis-rā-'êl	Israel?

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
	מוֹת	Tə-mōt	Que muera
	נַפְשִׁי	Naf-shî	mi alma
	מוֹת	Mōt	la muerte de
	צְדִיקִים	Yə-shā-rîm	los justos
	וְיָהֵא	U-ṭə-hî	y sea
	אַחֲרַי	'A-ḥă-rî-ṭî	mi final
	כְּמוֹתָיו	Kā-mō-hū	como él

Números 23:10

וַיֹּאמֶר בָּלָק אֶל בִּלְעָם
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יָחִידִים
 וְעַתָּה אֲנִי אֶתְּנֶנּוּ
 בְּיָדְךָ וְעָשִׂיתָ
 לָּם כָּל מַעֲשֵׂה
 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל

וַיֹּאמֶר

Va-yō-mer

Y dijo

בָּלָק

Bā-lāk

Balak

אֶל

'El-

a

בִּלְעָם

Bil-'ām

Bil'am

מָה

Mah-

¿Qué

זֶה

Zōt

es esto

אֲשֶׁר עָשִׂיתָ

'Ā-sî-ṭā

que me has hecho

לִּי

Lî

a mí?

לְעֵינָי

Lā-qōḇ

Para maldecir

אֶת־אֹיְבָתַי

'Oy-ḇay

a mis enemigos

וְתָקַחְתָּ

Lə-qah-ṭî-kā

te tomé

וְהִנֵּה

Və-hin-nêh

y he aquí

אֲשֶׁר בֵּרַכְתָּ

Bê-raj-tā

has bendecido

כְּמוֹתָיו

Bā-rêḵ

completamente

Números 23:11

וַיֹּאמֶר בִּלְעָם
 אֲנִי אֶתְּנֶנּוּ בְּיָדְךָ
 וְעָשִׂיתָ לָּם כָּל
 מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 וְעַתָּה אֲנִי אֶתְּנֶנּוּ
 בְּיָדְךָ

וַיֹּאמֶר

Va-ya-'an

Y respondió

בִּלְעָם

Bil-'ām

Bil'am

וַיֹּאמֶר

Va-yō-mer

y dijo

אֶל

'El-

a

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
	בַּלָּק	Bā-lāk	Balak
	לֹא	Hă-lō	¿No
	כִּי	'Êt	lo que
	שָׂם	'Ă-sher	puso
	אֲדֹנָי	Yā-sîm	Adonái
	בְּפִי	Adonái	en mi boca
	אֶשְׂרָף	Bə-fî	eso
	אֶשְׂרָף	'Ō-tō	guardaré
	לְדַבֵּר	'Esh-mōr	para hablar?
	לְדַבֵּר	Lə-ḏab-bêr	

Números 23:12

Traducción Literal al Español:

Números 22:39: Y fue Bil'am con Balak, y vinieron a la ciudad de Hutzot; y sacrificó Balak bueyes y ovejas, y envió a Bil'am y a los príncipes que con él.

Números 22:41: Y fue por la mañana, y tomó Balak a Bil'am, y lo hizo subir a las alturas de Ba'al; y vio desde allí la extremidad del pueblo.

Números 23:1: Y dijo Bil'am a Balak: Construye para mí aquí siete altares, y prepara para mí aquí siete toros y siete carneros.

Números 23:2: E hizo Balak conforme a lo que había dicho Bil'am, e hizo subir Balak y Bil'am un toro y un carnero sobre cada altar.

Números 23:3: Y dijo Bil'am a Balak: Ponte firme junto a tu ofrenda quemada, y yo iré; quizás se encuentre Adonái conmigo, y lo que me muestre hablaré a ti. Y fue a un lugar alto y desolado.

Números 23:4: Y se encontró Elohím con Bil'am, y dijo a él: He preparado los siete altares, y he ofrecido un toro y un carnero sobre cada altar.

Números 23:5: Y puso Adonái una palabra en la boca de Bil'am, y dijo: Vuelve a Balak y así hablarás.

Números 23:6: Y regresó a él, y he aquí, Balak estaba de pie junto a su ofrenda quemada, él y todos los príncipes de Mo'av.

Números 23:7: Y levantó su parábola, y dijo: De Aram me trajo Balak, rey de Mo'av,

de las montañas del este, diciendo: “Ven, maldice para mí a Yaakov, y ven, enoja a Israel.”

Números 23:8: ¿Cómo maldeciré a quien no ha maldecido Elohím? ¿Y cómo enojaré a quien no ha enojado Adonái?

Números 23:9: Porque desde la cima de las rocas lo veo, y desde las colinas lo contemplo. He aquí un pueblo que habitará solo, y entre las naciones no será contado.

Números 23:10: ¿Quién ha contado el polvo de Yaakov y el número de un cuarto de Israel? ¡Que muera mi alma la muerte de los justos, y sea mi final como él!

Números 23:11: Y dijo Balak a Bil’am: ¿Qué es esto que me has hecho a mí? Para maldecir a mis enemigos te tomé, y he aquí, ¡has bendecido completamente!

Números 23:12: Y respondió Bil’am, y dijo a Balak: ¿No guardaré para hablar lo que Adonái ponga en mi boca?

Punto 2. Haftaráh Miqueas 6:6-8

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
<p> אֵיךְ אֶעֱרָב אֵלַי אֶת־עֹלֹתַי אֲשֶׁר־אֶעֱרָב אֵלַי אֶת־בְּעִרְוֵי אֲשֵׁר־אֶעֱרָב אֵלַי אֶת־בְּעִרְוֵי אֲשֵׁר־אֶעֱרָב </p>	<p> אֶת־בְּעִרְוֵי אֲשֵׁר־אֶעֱרָב אֶת־בְּעִרְוֵי אֲשֵׁר־אֶעֱרָב </p>	<p> Bam-māh ‘Ā-qad-dēm Adonái ‘Ik-kaf Lē-lō-hêy Mā-rôm Hă-’ă-qad-də-men-nū Bə-’ō-lôt Bə-’eg-lîm Bə-nê Shā-nāh </p>	<p> ¿Con qué me acercaré a Adonái? ¿Me inclinaré ante Elohím el Altísimo? ¿Me acercaré a Él con ofrendas quemadas? con becerros hijos de un año? </p>

Texto Hebreo Original	Palabra Hebrea	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
	טוֹב	Tōḇ	es bueno
	וּמַה	U-māh-	y qué
	אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
	דֹּרֵשׁ	Dō-rêsh	requiere
	מִימְ-מַכָּה	Mim-mə-kā	de ti
	כִּי	Kî	sino
	עָשׂוּ	'Im-	hacer
	אֶ-סֹט	'Ă-sōt	justicia
	וּמִשְׁ-פָּת	Mish-pāṭ	y amar
	וְ-אֲ-חַ-בַּת	Və-'a-ḥă-ḇat	la misericordia
	וְ-שֶׁ-עַד	Ḥe-sed	y andar
	וְ-הַצְ-נֵ-א'	Və-hatz-nê-a'	humildemente
	עִתְּ-ךָ	Le-ḵet	con
	עִתְּ-ךָ	'Im-	tu Elohím
	עֲלֵ-לֹ-הֶ-כָּה	'Ĕ-lō-he-kā	

Miqueas 6:8

Traducción Literal al Español:

Miqueas 6:6: ¿Con qué me acercaré a Adonái, me inclinaré ante Elohím el Altísimo? ¿Me acercaré a Él con ofrendas quemadas, con becerros de un año?

Miqueas 6:7: ¿Se complacerá Adonái en millares de carneros, en decenas de miles de arroyos de aceite? ¿Daré mi primogénito por mi transgresión, el fruto de mi vientre por el pecado de mi alma?

Miqueas 6:8: Te ha declarado, oh hombre, qué es bueno, y qué Adonái requiere de ti: sino hacer justicia, y amar la misericordia, y andar humildemente con tu Elohím.

Comentario Mesianico:

La Haftaráh de Miqueas 6:6-8 resuena profundamente con la Parashá Balak, la cual narra el intento de Balak de que Bil'am maldijera a Israel, un pueblo que Elohím había bendecido. Mientras Balak y Bil'am intentan manipular lo sagrado a través de rituales y sacrificios (Números 23:1-4), Miqueas confronta la superficialidad de tales prácticas. El profeta se pregunta retóricamente qué tipo de ofrenda complacería a Adonái, enumerando sacrificios extravagantes, incluso el sacrificio de un

Texto Arameo Original	Palabra Aramea	Fonética Siríaca Oriental	Traducción Palabra por Palabra
	ܘܢܝܢܐ	Hakhil	Pues
	ܢܝܡܪܐ	Ne'mar	diremos
	ܐܠܐ	'Al	acerca de
	ܗܠܝܢ	Halen	estas cosas
	ܐܝܢܐ	In	Si
	ܐܠܗܐ	Alaha	Elohím
	ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ	Ḥlāfin	por nosotros
	ܘܢܝܢܐ	Wmanhu	y ¿quién
	ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ	Dlaquḅlan	contra nosotros?

Romanos 8:31

Comentarios exhaustivos:

Romanos 8:31, en su brevedad, encierra una de las declaraciones más poderosas de confianza en la providencia y protección de Elohím para aquellos que están en Mashíaj. La Peshita aramea, al traducir “Si Elohím por nosotros, ¿quién contra nosotros?”, refuerza la certeza inquebrantable de la posición del creyente. Esta frase es la culminación de un argumento extenso en Romanos 8 que enfatiza la obra del Ruaj Hakodesh en la vida del creyente, la adopción como hijos de Elohím, y la esperanza gloriosa de la redención futura, así como la seguridad de que nada puede separar a los creyentes del amor de Elohím en Yeshúa haMashíaj.

La pregunta retórica “ܘܢܝܢܐ ܘܢܝܢܐ” (Wmanhu dlaquḅlan), “¿y quién contra nosotros?”, no busca una respuesta, sino que afirma la imposibilidad de que cualquier fuerza, humana o espiritual, prevalezca contra aquellos a quienes Elohím ha justificado y glorificado. La expresión “ܐܠܗܐ ܘܢܝܢܐ” (Alaha Ḥlāfin), “Elohím por nosotros”, significa que Elohím es nuestro defensor, nuestro abogado, y nuestro supremo protector. En el contexto de la teología de Pablo, esto incluye la obra sacrificial de Yeshúa y la intercesión del Ruaj Hakodesh. Es una declaración de fe en la soberanía absoluta de Adonái sobre todas las circunstancias y adversidades.

Conexión con la Toráh y Haftaráh:

La conexión de Romanos 8:31 con la Parashá Balak y la Haftaráh de Miqueas es profunda y reveladora. En la Parashá Balak, vemos el intento de Balak de maldecir a Israel. A pesar de los esfuerzos de Balak y Bil'am, Adonái interviene repetidamente, poniendo Sus propias palabras en la boca de Bil'am, convirtiendo las maldiciones en bendiciones. La declaración de Bil'am en Números 23:8: “¿Cómo maldeciré a quien no ha maldecido Elohím? ¿Y cómo enojaré a quien no ha enojado Adonái?” y en

Números 23:9: “He aquí un pueblo que habitará solo, y entre las naciones no será contado”, es un eco perfecto de Romanos 8:31. Demuestra que si Adonái está a favor de Su pueblo, nadie, ni siquiera un poderoso hechicero, puede ir en contra de Su voluntad. La protección divina sobre Israel en el desierto es un tipo de la seguridad espiritual que tienen los creyentes en Mashíaj.

La Haftaráh de Miqueas 6:6-8, que se enfoca en la esencia de lo que Adonái demanda –justicia, Jésed y humildad–, se une a Romanos 8:31 al mostrar que la verdadera protección de Elohím no se basa en rituales vacíos o sacrificios externos (como los que Balak y Bil’am intentaron), sino en una relación genuina de obediencia y confianza en Su carácter y Sus mandamientos. Cuando un pueblo busca vivir en justicia y misericordia, Elohím está con ellos, y su bendición es inquebrantable.

Reflexión Mesíánica:

Romanos 8:31 resalta el papel de Yeshúa haMashíaj como el centro de todas las Escrituras y la garantía de esta protección divina. Si “Elohím por nosotros”, es a través de la obra de Yeshúa. La divinidad de Yeshúa haMashíaj es fundamental aquí: es porque Él, siendo Ejad (Uno) con Adonái, se entregó por nosotros, que la victoria está asegurada. Él no solo intercede por nosotros (Romanos 8:34), sino que Su vida, muerte y resurrección son la prueba suprema de que Elohím está a nuestro favor.

Yeshúa es el cumplimiento de la promesa de Elohím a Israel de ser un pueblo apartado, una nación que habitaría “solo” (Números 23:9), no por aislamiento, sino por su distinción y la bendición única de Adonái sobre ellos. En Yeshúa, los creyentes son incorporados a este pacto, y la promesa de que “nadie puede estar contra nosotros” se vuelve una realidad espiritual. Él es el Mesías que, al haber vencido al pecado y a la muerte, asegura que la bendición de Adonái sobre Su pueblo es eterna e inmutable, a pesar de los intentos de las fuerzas de la oscuridad por maldecir o destruir. La figura de Yeshúa haMashíaj, el Cordero de Elohím, es la máxima expresión de que Elohím está por nosotros, haciendo lo que ninguna maldición o fuerza adversa puede deshacer.

Punto 4. Contexto Histórico y Cultural

La Parashá Balak se sitúa en un momento crucial de la historia de Israel: el final de su travesía por el desierto, justo antes de entrar a la Tierra Prometida. El pueblo de Israel, bajo el liderazgo de Moshé, ha llegado a las llanuras de Mo’av, al este del Yarqón (río Jordán). Este período está marcado por la inminente conquista de Canaán y la preocupación de las naciones circundantes ante el avance de una nación numerosa y aparentemente invencible, que acababa de derrotar a Sijón, rey de los Emorim, y a Og, rey de Bashán.¹

- **Periodo del Mishkan:** En este tiempo, el Mishkan (Tabernáculo) era el centro de la vida espiritual y comunitaria de Israel. La presencia de Elohim residía en medio del campamento, simbolizando la relación de pacto y la guía divina. Los sacrificios y ofrendas se realizaban en el Mishkan, bajo la dirección de los Cohanim (sacerdotes). Las acciones de Balak y Bil'am, que implican la construcción de altares y la realización de sacrificios a Elohim, son un intento de emular o cooptar prácticas rituales conocidas en el Cercano Oriente antiguo, pero con una intención perversa: manipular la voluntad divina para maldecir a un pueblo bendecido. Culturalmente, los sacrificios eran un medio para buscar el favor divino o apaciguar a las deidades. Balak, un rey moabita, recurre a un vidente foráneo, Bil'am, conocido por su habilidad para bendecir o maldecir, lo que refleja una creencia extendida en el poder de la palabra y los ritos mágicos para influir en los acontecimientos.
- **El Primer y Segundo Templo:** Aunque el relato de Balak es anterior a la construcción de los Templos de Yerushalayim, los principios subyacentes de la relación de pacto con Elohim y la importancia de la bendición versus la maldición son fundamentales para comprender la teología del Templo. El Templo, tanto el Primer como el Segundo, serían el lugar donde Adonai eligió hacer morar Su Nombre, y donde se ofrecerían sacrificios para la expiación y la comunión. El contraste entre los altares paganos de Ba'al y los altares del Mishkan/Templo resalta la singularidad de la adoración a Adonai y la incapacidad de las fuerzas externas para anular la voluntad de Elohim sobre Su pueblo.
- **Qumrán y Escritos Mesiánicos/Nazarenos de los Primeros Siglos:** Los textos de Qumrán, como los Rollos del Mar Muerto, revelan una comunidad judía (los Esenios) que esperaba fervientemente la llegada del Mesías y un nuevo pacto. La preocupación por la pureza, la justicia y la fidelidad a la Toráh eran centrales para ellos. En el contexto de Balak, la idea de un pueblo apartado y bendecido por Elohim resuena con la autopercepción de estas comunidades como el remanente fiel. Los escritos nazarenos y mesiánicos de los primeros siglos (como el Brit Hadasháh) reinterpretan y cumplen estas narrativas a través de Yeshúa haMashíaj. La victoria de Elohim sobre los intentos de Bil'am de maldecir a Israel se ve como una prefiguración de la victoria de Yeshúa sobre las fuerzas del mal. La bendición de Elohim sobre Israel se extiende a través de Mashíaj a todos aquellos que creen.
- **Texto Fuente y Comentarios Profundos sobre la Aliyáh 4, la Haftaráh y su conexión con el Brit Hadasháh:**
 - **Números 22:39-23:12 (Aliyáh 4 de Balak):** Esta sección describe los preparativos de Balak para que Bil'am maldiga a Israel. Bil'am, a pesar de sus deseos de complacer a Balak y obtener una recompensa, es obligado por Adonai a pronunciar una bendición. La frase clave es "וַיִּבְרַךְ אֶת-יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי בִלְעָם" (Números

23:8), que afirma la imposibilidad de maldecir a quien Elohim ha bendecido. También se destaca la naturaleza única de Israel: “אֵין כְּמִשְׁכַּן אֲחֵר לְעַמְּךָ כֹּל הַיּוֹם אֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל יֹאמַר אֵין כְּמִשְׁכַּן אֲחֵר לְעַמְּךָ כֹּל הַיּוֹם אֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל יֹאמַר” (Números 23:9), un pueblo que habita solo, no contado entre las naciones, lo que subraya su identidad como pueblo escogido y apartado.

- **Haftaráh: Miqueas 6:6-8:** El profeta Miqueas critica la adoración vacía y el ritualismo sin corazón, enfatizando que Adonái no busca sacrificios externos grandiosos, sino un corazón justo, misericordioso y humilde. Este pasaje es un contrapunto directo a los intentos de Balak y Bil'am de manipular a Elohim a través de sacrificios. Miqueas llama a una piedad interior que se manifiesta en la acción ética y en una relación auténtica con Elohim.
- **Brit Hadasháh: Romanos 8:31:** “Si Elohim por nosotros, ¿quién contra nosotros?” Esta declaración es el eco mesiánico de los oráculos de Bil'am. Así como Elohim no permitió que Israel fuera maldecido, a través de Yeshúa haMashíaj, Él ha asegurado la victoria y la protección de Sus elegidos. La pregunta retórica de Pablo afirma la invencibilidad de la posición del creyente en Mashíaj, ya que la justificación y la salvación provienen de Elohim mismo. Es una conexión directa con la soberanía divina demostrada en la Parashá, donde la voluntad de Elohim prevalece sobre cualquier intento humano o demoníaco de anular Su bendición.

Punto 5. Estudio, comentarios y conexiones proféticas

La Aliyáh 4 de Parashá Balak, junto con su Haftaráh y pasaje del Brit Hadasháh, ofrece un rico tapiz de estudio exegético, histórico y profético.

Comentarios Rabínicos:

Los comentaristas judíos han explorado la figura de Bil'am con gran detalle. El Rashí (Rabino Shlomo Yitzjaki) señala que Bil'am era un profeta entre las naciones, equivalente en su capacidad a Moshé, pero su propósito era malvado. [Fuente: Rashí sobre Números 22:20] El hecho de que Adonái le hablara directamente subraya Su soberanía incluso sobre los no-judíos y Su control total sobre los eventos. Los sabios del Talmud (Sanhedrín 106a) debaten si Bil'am fue un profeta genuino o simplemente un hechicero que utilizaba la profecía para sus fines. Sin embargo, todos concuerdan en que su destino fue el fracaso debido a su corazón perverso y su codicia. La incapacidad de Bil'am para maldecir a Israel se interpreta como una manifestación directa de la protección divina sobre Su pueblo, un tema central en la Toráh. La frase “He aquí un pueblo que habitará solo, y entre las naciones no será contado” (Números 23:9) es interpretada por los Midrashim como la distinción de Israel, no por su superioridad, sino por su elección divina y sus leyes únicas que los

separan de las costumbres paganas. [Fuente: Midrash Tanjuma Balak 17]

Comentario Judío Mesiánico:

Desde una perspectiva judío mesiánica, la historia de Bil'am y Balak es una poderosa ilustración del principio de que las maldiciones no pueden prevalecer contra las bendiciones de Elohim sobre Su pueblo. Yeshúa haMashíaj es el Mesías que anula toda maldición y trae la bendición definitiva. En la narrativa, la boca de Bil'am, a pesar de sus intenciones malignas, es usada por Adonái para bendecir. Esto prefigura cómo Elohim puede usar circunstancias y personas inesperadas para llevar a cabo Sus propósitos redentores.

La conexión profética es fuerte:

- **Números 23:8-9:** La incapacidad de Bil'am para maldecir a Israel y la declaración de que Israel "habitará solo" y no será contado entre las naciones, apunta a la singularidad del pueblo de Elohim. En el Brit Hadasháh, esto se cumple en la Kehiláh Mesiánica, el "Israel de Elohim" (Gálatas 6:16), que es un pueblo apartado para Yeshúa, viviendo según los principios del Reino y no conforme a las normas del mundo (Juan 15:19).
- **Miqueas 6:8:** El énfasis en la justicia, la Jésed y la humildad como los requisitos esenciales de Adonái encuentra su máxima expresión en Yeshúa haMashíaj. Él no solo enseñó estos principios, sino que los encarnó perfectamente en Su vida y ministerio. Él es la justicia de Elohim (2 Corintios 5:21), la misericordia encarnada (Juan 1:17), y el ejemplo supremo de humildad (Filipenses 2:5-8). Este pasaje profético, al rechazar los sacrificios vacíos, señala la necesidad de un sacrificio perfecto y final, que es Yeshúa.

Notas de los primeros siglos:

Los Padres de la Iglesia y comentaristas cristianos primitivos, muchos de ellos de origen judío o con una fuerte comprensión de las raíces judías, vieron en Bil'am un contraste con los verdaderos profetas de Elohim. Orígenes, por ejemplo, en sus "Homilías sobre Números", discute cómo Bil'am, a pesar de ver al pueblo de Israel y conocer la voluntad divina, no pudo cambiar su corazón ni actuar en consecuencia. Esta resistencia al Ruaj Hakodesh, a pesar de la revelación, sirve como una advertencia. [Fuente: Orígenes, Homilías sobre Números] La bendición forzada de Bil'am fue vista como una confirmación de la fidelidad de Elohim a Su pacto con Israel.

Aplicación Espiritual Práctica:

Esta Aliyah nos enseña que la bendición de Elohim sobre Su pueblo es

inquebrantable cuando estamos en pacto con Él. No importa cuántas maldiciones o adversidades se lancen, si Adonái está por nosotros, ¿quién podrá contra nosotros? (Romanos 8:31). Nos insta a confiar plenamente en Su soberanía y a no temer las amenazas externas. Al mismo tiempo, Miqueas 6:8 nos recuerda que la verdadera piedad no es ritualismo, sino una vida de justicia, amor por la misericordia y humildad. Esto significa que debemos vivir éticamente, tratar a los demás con compasión y andar en una relación de dependencia y obediencia con Elohím, siguiendo el ejemplo de Yeshúa haMashíaj.

Anotaciones gramaticales, léxicas y Guematría:

- **בִּילְאָם (Bil'am):** El nombre se asocia a menudo con “devorador del pueblo” o “sin pueblo”, lo que sugiere su carácter destructor.
- **בַּלַּק בִּילְאָם (Qətzêh hā'am - el extremo del pueblo):** Balak lleva a Bil'am a un lugar donde solo puede ver una parte del campamento de Israel (Números 22:41), sugiriendo que Balak no quería que Bil'am viera la totalidad de la bendición de Elohím sobre todo el pueblo. Este es un intento de limitar la perspectiva de Bil'am y, por extensión, la influencia de Elohím.
- **שִׁבְעַת אֲלֹתָיִם (Mizbejót - altares):** La repetición de “siete altares” (Números 23:1, 4) es significativa. El número siete es un número de perfección y plenitud en la cultura hebrea. Balak y Bil'am intentan usar este simbolismo para forzar la mano de Elohím, pero Adonái demuestra que Su voluntad no puede ser manipulada por rituales vacíos.
- **מַח עֲקֹב לֹא יִקְבֹּחַ אֱלֹהִים (Mah eqgov lo qaboh El):** Esta es una declaración poderosa. La palabra “מִקְבֹּחַ” (qavav) significa “maldecir”. Bil'am se da cuenta de que no puede ir en contra de lo que Elohím ha decretado.
- **לֹא יִשְׁכֵּן בְּיִשְׁכֹּן בָּלָק (ləbādād yishkōn - habitará solo):** Esta frase destaca la singularidad y separación de Israel. No es un aislamiento social, sino una distinción espiritual y de pacto. La Guematría de ciertos términos podría explorar la conexión numérica entre los nombres de Balak y Bil'am y la fuerza de la bendición o la maldición, pero el enfoque principal está en la autoridad divina sobre estas fuerzas.

Punto 6. Análisis Profundo de la Aliyáh

La Aliyáh 4 de Parashá Balak (Números 22:39-23:12) inicia el encuentro crucial entre Balak, rey de Mo'av, y Bil'am, el profeta/vidente, después de que Adonái le advirtiera a Bil'am. La tensión se construye a medida que Balak intenta desesperadamente contrarrestar la amenaza percibida de Israel a través de medios espirituales y mágicos, mientras que Bil'am se encuentra atrapado entre su deseo de recompensa y la voluntad inquebrantable de Adonái.

Análisis y Comentario Judío y Mesiánico de la Aliyáh:

Balak lleva a Bil'am a un lugar estratégico, "las alturas de Ba'al" (Números 22:41), un sitio dedicado a la adoración de un dios pagano, con la esperanza de que la vista parcial de Israel y la influencia de Ba'al permitirían a Bil'am pronunciar una maldición efectiva. Este acto es un intento de sincretismo religioso y de cooptación de las fuerzas divinas para fines malignos. Sin embargo, Bil'am, bajo la coerción divina, solicita siete altares y siete ofrendas de toros y carneros (Números 23:1-2). La repetición del número siete simboliza la totalidad y la perfección, un intento de Bil'am de apaciguar o manipular a Elohim a través de un ritual "perfecto". Es el contraste entre la adoración pagana y la obediencia a Adonái.

Cuando Bil'am se retira a un "lugar alto" (Números 23:3, מְעוֹן - shefi, que puede significar un lugar desolado o alto y limpio, lo que sugiere una búsqueda de revelación divina sin obstrucciones), Adonái se encuentra con él y pone una palabra en su boca (Números 23:4-5). Aquí es donde la soberanía de Elohim se manifiesta de manera asombrosa. Bil'am no puede pronunciar lo que desea Balak. Sus labios se convierten en instrumentos de la bendición divina.

El primer oráculo de Bil'am (Números 23:7-10) es una afirmación poderosa de la bendición de Elohim sobre Israel. Él no puede maldecir a quien Elohim no ha maldecido. Más aún, profetiza la naturaleza única de Israel: "עַמְּךָ יְהוָה יִשְׂרָאֵל בְּעַדְּךָ יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל" (Números 23:9), un pueblo que "habitará solo" y no será "contado entre las naciones". Este es un reconocimiento de la separación y distinción de Israel como el pueblo del pacto de Elohim, cuya identidad no se define por las normas o el reconocimiento de las naciones del mundo, sino por su relación con Adonái. La exclamación de Bil'am, "¡Que muera mi alma la muerte de los justos, y sea mi final como él!" (Números 23:10), muestra un reconocimiento, aunque superficial y no transformador, de la bendición y el destino final de Israel. La frustración de Balak (Números 23:11) es palpable; sus planes han sido frustrados por la intervención divina. Bil'am le recuerda que solo puede hablar lo que Adonái le dice (Números 23:12).

Haftaráh Asociada (Miqueas 6:6-8):

La Haftaráh refuerza el mensaje de que Elohim no se complace en meros rituales o sacrificios externos (como los que Balak y Bil'am realizan), sino en la justicia, la misericordia y la humildad de corazón. Esto es un contrapunto directo a la mentalidad pagana de Balak, que cree que puede manipular a Elohim con ofrendas. Miqueas, al igual que los oráculos de Bil'am, eleva la perspectiva sobre la verdadera adoración: no es la cantidad de toros o aceite, sino la calidad del carácter y la relación con Adonái. La profecía de Bil'am es una confirmación de la naturaleza de Elohim, quien valora la rectitud y la fidelidad.

1. **Victoria sobre la Maldición:** La Toráh revela el poder de la maldición que vino a causa del pecado (Génesis 3:17, Deuteronomio 28). La obra de Yeshúa haMashíaj es el cumplimiento supremo de la victoria de Elohim sobre la maldición. Gálatas 3:13-14 declara: “Mashíaj nos redimió de la maldición de la Toráh, haciéndose maldición por nosotros (porque escrito está: Maldito todo el que es colgado en un madero), para que en Yeshúa haMashíaj la bendición de Avraham alcanzase a las naciones, a fin de que por la fe recibiésemos la promesa del Ruaj Hakodesh.” La incapacidad de Bil’am para maldecir a Israel prefigura la obra de Yeshúa, quien absorbió la maldición para que Su pueblo pudiera recibir la bendición.
2. **Protección de los Creyentes:** Romanos 8:31, “Si Elohim por nosotros, ¿quién contra nosotros?”, es el eco directo de la soberanía de Elohim demostrada en Balak. La obra redentora de Yeshúa asegura que aquellos que están en Él están bajo la protección inquebrantable de Adonái. Ninguna fuerza, espiritual o física, puede prevalecer contra la voluntad de Elohim para Sus hijos. Esto proporciona seguridad y paz a los creyentes.
3. **Identidad Apartada en Mashíaj:** La declaración de Bil’am sobre Israel como un pueblo que “habitará solo” encuentra su cumplimiento espiritual en la Kehiláh Mesiánica. Los creyentes en Yeshúa son “un pueblo escogido, un sacerdocio real, una nación santa, un pueblo adquirido para posesión de Elohim” (1 Pedro 2:9). No son “contados entre las naciones” en el sentido de que su identidad primaria no proviene de este mundo o sus sistemas, sino de su pertenencia al Reino de Elohim a través de Mashíaj. Yeshúa mismo dijo: “Vosotros no sois del mundo, sino que yo os he escogido del mundo” (Juan 15:19).

Conexión Temática con los Moedim de Elohim:

El tema de la soberanía de Elohim sobre la bendición y la maldición se conecta poderosamente con varios Moedim (tiempos señalados/fiestas) de Elohim, no según el calendario de Hilel, sino en su significado profético y mesiánico original:

- **Pésaj (Pascua):** La Parashá Balak refleja la soberanía de Elohim vista en Pésaj. En Pésaj, Elohim pasó por alto las casas de Israel marcadas con la sangre del cordero, mientras que la maldición cayó sobre los primogénitos de Egipto. La bendición sobre Israel fue inquebrantable, y la maldición para Egipto fue inevitable. Yeshúa es nuestro Cordero de Pésaj (1 Corintios 5:7), cuya sangre nos redime de la maldición del pecado y nos asegura la bendición de Adonái. Él es la máxima expresión de la protección divina contra las fuerzas destructoras.
- **Yom Kipur (Día de la Expiación):** El concepto de la expiación por el pecado está implícito en la necesidad de que Balak busque la maldición. En Yom Kipur, la nación se limpia del pecado, y las maldiciones potenciales son removidas a

través del sacrificio expiatorio. La bendición de Elohim prevalece sobre el pecado y la culpa. Yeshúa haMashíaj es nuestro Sumo Sacerdote y el sacrificio definitivo, quien, por Su propia sangre, nos redime y asegura que las maldiciones del pecado no tengan poder sobre nosotros (Hebreos 9:11-14). Su obra en Yom Kipur es la garantía de que estamos permanentemente bendecidos en Él.

- **Sucot (Fiesta de los Tabernáculos):** La idea de que Israel “habitará solo” como pueblo de Elohim resuena con Sucot. Esta fiesta celebra la provisión y protección de Elohim durante la travesía por el desierto, cuando Israel habitaba en tiendas, separado de las naciones. Simboliza la morada de Elohim con Su pueblo. En el futuro mesiánico, Sucot apunta al tiempo cuando Yeshúa tabernaculizará entre Su pueblo, y las naciones vendrán a adorar al Rey (Zacarías 14:16). La bendición de Elohim sobre Israel se manifestará plenamente en Su Reino establecido en la tierra.

Punto 8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyah

La Aliyah 4 de Parashá Balak ofrece ricas profecías mesiánicas y reflexiones que revelan a Yeshúa haMashíaj como el cumplimiento central de las Escrituras.

Profecías Mesiánicas y Reflexión:

La profecía clave en esta Aliyah, aunque no explícitamente mesiánica en su formulación, establece un principio fundamental que es la base para la comprensión de la obra de Mashíaj: la **inquebrantable bendición de Elohim sobre Su pueblo y la imposibilidad de que las maldiciones prevalezcan.**

- **La Incapacidad de Maldecir a Israel (Números 23:8):** Bil’am se ve obligado a declarar: “אֵלֹהִים לֹא יִמְאַסְךָ בִּלְעָמָה וְלֹא יִשְׁמַח בְּעִוְבֶיךָ אֵלֹהִים יִשְׁמַח בְּעָמְךָ וְלֹא יִשְׁמַח בְּעִוְבֶיךָ אֵלֹהִים יִשְׁמַח בְּעָמְךָ” (¿Cómo maldeciré a quien no ha maldecido Elohim? ¿Y cómo enojaré a quien no ha enojado Adonái?). Esto es una profecía por inferencia sobre la obra de Mashíaj. Si Elohim no ha maldecido a Su pueblo del pacto, es porque Él mismo ha provisto la solución para la maldición del pecado. Yeshúa haMashíaj es esa solución.
- **Israel como un Pueblo Apartado (Números 23:9):** “אֵלֹהִים יִשְׁמַח בְּעָמְךָ וְלֹא יִשְׁמַח בְּעִוְבֶיךָ אֵלֹהִים יִשְׁמַח בְּעָמְךָ” (He aquí un pueblo que habitará solo, y entre las naciones no será contado). Esta es una descripción profética de la identidad única de Israel, escogido por Elohim. Este principio de separación y distinción se transfiere a la Kehiláh Mesiánica en el Brit Hadasháh, compuesta por judíos y gentiles unidos en Yeshúa, que es también un pueblo apartado para Elohim, no definido por las normas del mundo.

Métodos para Descubrir al Mashíaj en esta Aliyah:

1. Tipos (Tipologías):

- **Bil'am como Antítesis Profética:** Aunque Bil'am es una figura negativa, su boca se convierte en un tipo negativo que, por la intervención divina, anuncia la verdad. Esto tipifica cómo Adonái puede usar incluso la oposición para cumplir Sus propósitos. Mashíaj, por contraste, es el profeta fiel que siempre habla la palabra de Elohím.
- **La Bendición Inquebrantable:** La bendición de Elohím sobre Israel, que no puede ser revertida, es un tipo de la bendición eterna que Elohím ha pronunciado sobre la humanidad a través de Yeshúa haMashíaj. La maldición del pecado fue revertida por Su obra en el Madero (Gálatas 3:13).

2. Sombras (Tzelalim) y Figuras:

- **La Parada de la Maldición:** La detención de la maldición de Bil'am es una sombra de la obra de Yeshúa, quien detuvo y aniquiló el poder de la maldición del pecado y de la muerte sobre la humanidad. Él es el que rompe las cadenas de la maldición.

3. Patrones Redentores (Tavnitot):

- **Intervención Divina en la Adversidad:** El patrón de Elohím interviniendo sobrenaturalmente para proteger a Su pueblo de las fuerzas hostiles se repite a lo largo de las Escrituras. En Balak, Elohím interviene en la boca de Bil'am. Este es un patrón que culmina en la intervención de Elohím a través de Yeshúa haMashíaj, quien es la máxima intervención de Adonái para rescatar y proteger a Su pueblo.

4. Nombres y Títulos Proféticos:

- Aunque no hay nombres mesiánicos directos, el concepto de **“Elohím por nosotros”** (la implicación de Romanos 8:31) es un título funcional de Yeshúa, ya que Él es el “Emanuel” (עִמָּנוּאֵל - 'Immanu 'El), “Elohím con nosotros” (Mateo 1:23).

5. Eventos Simbólicos:

- **Los Siete Altares de Balak:** El intento de Balak de usar siete altares para maldecir a Israel simboliza la insuficiencia de los rituales humanos o paganos para anular la voluntad de Elohím. Esto apunta a la necesidad de un sacrificio perfecto y único. Yeshúa es el sacrificio de una vez por todas (Hebreos 10:10), que es el verdadero camino para la bendición de Elohím.

6. Análisis Lingüístico:

- La palabra “qavav” (qavav - maldecir) es crucial. Bil'am no puede “qavav” a Israel porque Adonái no lo “qavav” (Números 23:8). Esto prefigura que no hay “qavav” para aquellos que están en Mashíaj Yeshúa (Romanos 8:1).

7. Midrashim Mesiánicos:

- Aunque los Midrashim rabínicos tradicionales pueden no identificar directamente a Yeshúa en este pasaje, la idea del “pueblo que habita solo” y es “apartado” se desarrolla en la literatura judío mesiánica como la

manifestación de la identidad del creyente en Yeshúa. La comunidad mesiánica es un remanente fiel que vive apartado para el Reino de Elohim.

8. Cumplimientos Tipológicos en el Brit Hadasháh:

- **Gálatas 3:13-14:** “Mashíaj nos redimió de la maldición de la Toráh, haciéndose maldición por nosotros (porque escrito está: Maldito todo el que es colgado en un madero), para que en Yeshúa haMashíaj la bendición de Avraham alcanzase a las naciones, a fin de que por la fe recibiésemos la promesa del Ruaj Hakodesh.” Este es el cumplimiento directo de la anulación de la maldición vista en Balak. Yeshúa es el que transforma toda maldición en bendición.
- **Romanos 8:31:** “Si Elohim por nosotros, ¿quién contra nosotros?” Como se mencionó, esta es la afirmación final de la seguridad que los creyentes tienen en Yeshúa haMashíaj. La soberanía de Elohim en proteger a Israel de Bil’am es la misma soberanía que protege a los creyentes a través de la obra de Yeshúa.

9. Paralelismos Temáticos:

- **Adonái usa Instrumentos Inesperados:** Así como Adonái usó a Bil’am, un profeta pagano, para proclamar Su voluntad, Él usa medios inesperados para llevar a cabo Su plan de redención a través de Yeshúa haMashíaj.
- **La Fidelidad de Elohim al Pacto:** La historia de Balak y Bil’am reafirma la inquebrantable fidelidad de Elohim a Su pacto con Israel. Esta fidelidad es la base de nuestra confianza en el Nuevo Pacto establecido a través de Yeshúa.

Cumplimiento en el Brit Hadasháh:

La narrativa de Balak y Bil’am es una poderosa prefiguración de la victoria de Yeshúa haMashíaj sobre las fuerzas del mal y la maldición. Yeshúa, como el Cordero de Elohim, llevó sobre Sí la maldición del pecado para que la bendición de Avraham (la salvación y la vida eterna) pudiera extenderse a toda la humanidad. Él es el cumplimiento de la promesa de Adonái de que Su pueblo sería bendecido y que ninguna maldición prevalecería. Él es el centro de las Escrituras porque en Él, la bendición de Elohim sobre Su pueblo es plenamente realizada y garantizada eternamente.

Punto 9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

La narrativa de Balak y Bil’am ha sido objeto de extensos comentarios en la tradición judía, y también tiene resonancias en textos apócrifos.

Midrashim:

Los Midrashim ofrecen una visión ampliada y a menudo interpretativa de los eventos

- **Filón de Alejandría:** En “De Vita Mosis” (La Vida de Moshé), Filón analiza a Bil’am como un sofista y hechicero que utiliza la retórica para sus fines egoístas, pero que finalmente se ve obligado a confesar la verdad divina.
- **Josefo:** En “Antigüedades Judías” Libro IV, Capítulo 6, Josefo narra la historia de Balak y Bil’am, enfatizando la codicia de Bil’am y cómo, a pesar de sus intenciones, no pudo ir en contra de Adonái. Josefo destaca la astucia de Bil’am en su consejo posterior a Balak para que los israelitas cayeran en la inmoralidad, lo que sí les trajo castigo divino (Números 25). Esto muestra que Bil’am no podía maldecir directamente, pero sí podía instigar el pecado que llevaría a la auto-maldición.
- **Libros Apócrifos/Pseudepígrafos:**
 - **Libro de Enoc (1.1-105):** Aunque no menciona directamente a Bil’am, este libro apócrifo (especialmente el libro de los Luminarias celestiales y los pasajes sobre los juicios de Elohim) resalta la soberanía de Elohim sobre el cosmos y el juicio de los impíos. La historia de Bil’am encaja en esta narrativa general de la incapacidad de las fuerzas malignas para alterar los planes divinos.
 - **Jubileos:** Se enfoca en la historia de los patriarcas y la ley, reforzando la idea de Israel como un pueblo santo y apartado. La narrativa de Balak subraya la constante amenaza externa a esta santidad y la necesidad de la protección divina.

Estos textos complementan la comprensión de la Aliyáh 4, arrojando luz sobre las percepciones judías antiguas de Bil’am, la soberanía de Elohim y la distinción de Israel, preparando el terreno para una interpretación mesiánica de la victoria de Yeshúa sobre las maldiciones y Su papel en el establecimiento de un pueblo apartado.

Punto 10. Mandamientos Encontrados o principios y valores

Aunque la Aliyáh 4 de Parashá Balak no contiene mandamientos (mitzvot) explícitos en el sentido de “harás” o “no harás”, revela principios y valores fundamentales para la fe judío mesiánica, aplicables en el contexto del Brit Hadasháh.

1. La Soberanía de Adonái sobre la Maldición y la Bendición:

- **Principio:** Elohim tiene la autoridad suprema sobre todas las cosas, incluyendo el poder de bendecir y maldecir. Ningún poder humano o espiritual puede revertir una bendición que Él ha pronunciado o forzar una maldición que Él no ha decretado. “וְאֵלֹהִים לֹא יִשְׁבַח אִישׁ וְאִישׁ אֶת־עֲשָׂוֹ וְלֹא יִשְׁבַח אִישׁ אֶת־עֲשָׂוֹ וְלֹא יִשְׁבַח אִישׁ אֶת־עֲשָׂוֹ” (Números 23:8).
- **Aplicación en el Brit Hadasháh:** Este principio es la base de nuestra seguridad en Yeshúa haMashíaj. Gálatas 3:13-14 declara que Mashíaj nos

redimió de la maldición de la Toráh, haciéndose maldición por nosotros, para que recibiéramos la bendición de Avraham. Romanos 8:1 afirma: “Ahora, pues, ninguna condenación hay para los que están en Mashíaj Yeshúa”. Si Adonái está por nosotros a través de Yeshúa, ninguna maldición puede prevalecer. Los creyentes deben confiar en la inquebrantable bendición y protección de Elohim.

2. La Distinción y Separación del Pueblo de Elohim:

- **Principio:** Israel es un pueblo único, “que habitará solo, y entre las naciones no será contado” (Números 23:9). Esta separación no es de aislamiento, sino de identidad espiritual y propósito divino.
- **Aplicación en el Brit Hadasháh:** Los creyentes en Yeshúa haMashíaj, ya sean judíos o gentiles, son llamados a ser un pueblo apartado para Elohim. 1 Pedro 2:9-10 describe a la Kehiláh como “linaje escogido, real sacerdocio, nación santa, pueblo adquirido por Elohim”. Se nos llama a no conformarnos a las costumbres del mundo (Romanos 12:2), sino a vivir de acuerdo con los valores del Reino de Elohim, reflejando Su carácter y santidad.

3. La Importancia de la Palabra de Adonái:

- **Principio:** Bil’am, a pesar de sus intenciones, solo pudo hablar la palabra que Adonái puso en su boca (Números 23:5, 12). La palabra de Elohim es soberana y no puede ser frustrada.
- **Aplicación en el Brit Hadasháh:** Yeshúa es la Palabra de Elohim encarnada (Juan 1:1, 14). Su enseñanza y Sus profecías son verdaderas y se cumplirán. Los creyentes son llamados a vivir “de toda palabra que sale de la boca de Elohim” (Mateo 4:4). La fidelidad a la palabra de Adonái, como la Toráh y el Brit Hadasháh, es esencial para recibir y vivir en Su bendición.

4. La Necesidad de una Adoración Genuina (Principio implícito con la Haftaráh):

- **Principio:** Aunque Balak y Bil’am ofrecieron sacrificios, Adonái no se complació en el ritual vacío. La Haftaráh de Miqueas 6:8 clarifica que lo que Adonái requiere es “hacer justicia, y amar la misericordia, y andar humildemente con tu Elohim”.
- **Aplicación en el Brit Hadasháh:** Yeshúa enseñó que la adoración verdadera es en espíritu y en verdad (Juan 4:24). Romanos 12:1 insta a los creyentes a presentar sus cuerpos como “sacrificio vivo, santo, agradable a Elohim, que es vuestro culto racional”. La vida de justicia, Jésed y humildad, capacitada por el Ruaj Hakodesh, es el verdadero “culto” o servicio que Elohim valora, mucho más allá de las meras formalidades religiosas.

Estos principios y valores son fundamentales para la vida del creyente en Mashíaj,

proporcionando una base para la confianza en Elohím, una comprensión de la identidad del pueblo del pacto, y una guía para la adoración y el comportamiento ético.

Punto 11. Preguntas de Reflexión

Aquí hay 5 preguntas para cada Aliyáh que invitan a la reflexión y al debate profundo:

1. Considerando la frustración de Balak y la incapacidad de Bil'am para maldecir a Israel, ¿cómo podemos aplicar el principio de "Si Elohím por nosotros, ¿quién contra nosotros?" (Romanos 8:31) a nuestras propias vidas y desafíos hoy, especialmente cuando enfrentamos oposición o ataques espirituales?
2. La declaración de Bil'am de que Israel "habitará solo, y entre las naciones no será contado" (Números 23:9) subraya la identidad única del pueblo de Elohím. ¿De qué manera esta distinción se aplica a la Kehiláh Mesiánica, y cómo podemos vivir de manera que reflejemos nuestra identidad separada para Mashíaj en un mundo que busca la conformidad?
3. Balak y Bil'am intentaron manipular a Elohím a través de rituales y sacrificios. ¿Cómo nos advierte esto contra una espiritualidad superficial o el intento de usar prácticas religiosas para manipular a Elohím en lugar de rendirnos a Su voluntad?
4. La Haftaráh de Miqueas 6:8 contrasta los sacrificios externos con la exigencia de Elohím de "hacer justicia, y amar la misericordia, y andar humildemente con tu Elohím". ¿Cómo podemos asegurar que nuestra adoración y servicio a Adonái no se queden en meras formalidades, sino que reflejen un corazón transformado por Yeshúa haMashíaj que busca vivir estos principios activamente?
5. Bil'am, a pesar de ser un vidente, no pudo ir en contra de la palabra que Adonái puso en su boca. ¿Qué nos enseña esto sobre el poder de la palabra de Elohím y cómo debemos responder a ella, tanto cuando es una palabra de bendición como cuando es una palabra de corrección para nuestras vidas?

Punto 12. Resumen de la Aliyáh

La Aliyáh 4 de Parashá Balak (Números 22:39-23:12) narra el inicio del infructuoso intento de Balak, rey de Mo'av, de que el vidente Bil'am maldijera al pueblo de Israel. Después de una serie de eventos que culminan con la intervención divina, Bil'am acompaña a Balak a las "alturas de Ba'al", un lugar desde donde se podía ver una parte del campamento de Israel. Allí, Balak construye siete altares y ofrece sacrificios de toros y carneros, buscando invocar una maldición contra Israel.

Sin embargo, cuando Bil'am se aparta para buscar la palabra de Adonái, Elohím se le aparece y pone una palabra en su boca. Contra su propia voluntad y la de Balak,

Bil'am se ve obligado a pronunciar una bendición sobre Israel en lugar de una maldición. En su primer oráculo, Bil'am declara que no puede maldecir a un pueblo que Elohim no ha maldecido y que no puede enojar a quien Adonai no ha enojado. Además, profetiza que Israel es un pueblo único, que "habitará solo, y entre las naciones no será contado", destacando su identidad distintiva como pueblo del pacto de Elohim. Balak expresa su frustración ante esta inesperada bendición, pero Bil'am reitera que solo puede hablar lo que Adonai le ordena.

Aplicación en Mashíaj:

Este pasaje es una poderosa prefiguración de la soberanía de Elohim y Su inquebrantable fidelidad a Su pueblo del pacto. En Mashíaj, vemos el cumplimiento supremo de esta verdad. Yeshúa haMashíaj es el que revierte toda maldición del pecado, habiéndose hecho maldición por nosotros en el madero (Gálatas 3:13-14). Su obra asegura que, si Elohim está por nosotros, ninguna fuerza, humana o espiritual, puede prevalecer en nuestra contra (Romanos 8:31).

La distinción de Israel como un pueblo que "habita solo" se extiende a la Kehiláh Mesiánica, que es un pueblo apartado para Adonai a través de Yeshúa, llamado a vivir según Sus principios y no según los del mundo. La incapacidad de Bil'am para maldecir es una garantía de la seguridad de los creyentes en Yeshúa: ninguna maldición lanzada contra ellos, ni siquiera por las fuerzas de la oscuridad, puede anular la bendición de Elohim sobre sus vidas, porque Yeshúa haMashíaj ya ha asegurado la victoria y la bendición eterna.

Punto 13. Tefiláh de la Aliyáh

Oh Adonai, Elohim de Avraham, Yitzjak y Yaakov, Creador del cielo y la tierra. Te alabamos por Tu soberanía inquebrantable, que Tú demuestras en cada generación. Así como Tú frustraste los planes de Balak y Bil'am para maldecir a Tu pueblo Israel, Te pedimos que sigas guardándonos de toda palabra de maldición, de toda maquinación del adversario y de toda fuerza que intente ir en contra de Tu bendición sobre nosotros.

Reconocemos, Padre amado, que Tú pones la palabra en nuestras bocas, y que debemos hablar solamente lo que Tú nos revelas. Ayúdanos a caminar en obediencia a Tu Toráh, a buscar Tu justicia y a amar la Jésed, como nos enseña Tu profeta Miqueas. Que nuestra vida no sea un mero ritual, sino una ofrenda viva de adoración en espíritu y en verdad.

Te damos gracias por Yeshúa haMashíaj, nuestro amado Redentor, quien se hizo maldición por nosotros para que la bendición de Avraham nos alcanzara. En Él, sabemos que si Tú estás por nosotros, nada ni nadie puede estar contra nosotros.

Fortalece nuestra fe para que vivamos como un pueblo apartado para Ti, no conformándonos a este mundo, sino reflejando Tu luz y Tu santidad.

Que nuestra vida sea un testimonio de Tu protección y fidelidad, y que Tu Ruaj Hakodesh nos guíe para andar humildemente contigo cada día. Que Tu bendición sea sobre Tu pueblo Israel y sobre la Kehiláh Mesiánica en todas partes de la tierra. Amén.

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:

<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos>